

**From:** Communications  
**Sent:** 16 March 2020 15:45  
**To:** Communications  
**Subject:** Coronavirus (COVID-19) information for all partnership students | Fiosrachadh coronavirus (COVID-19) airson a h-uile oileanach com-pàirteachais

**\*\*Sent to all university partnership students\*\* | \*\* Air a chuir gu gach oileanach aig com-pàirteachais an oilthigh \*\***

[Read in Gaelic | Leugh seo sa Ghàidhlig](#)

Dear student

All 14 principals of the university and the colleges and research institutions which make up our university partnership met this morning to coordinate our response to the current coronavirus (COVID-19) pandemic. We have decided to suspend the delivery of face-to-face teaching from 5pm on Friday 20 March to help reduce the risk of spread of coronavirus within our community. This arrangement will continue until further notice.

This suspension will cover all further education, higher education and community programmes delivered at all our campuses across the Highlands and Islands, Moray and Perthshire. You should therefore not attend any classes in person after this Friday until you are told otherwise. This includes lectures, tutorials, laboratory classes, seminars, etc.

No campus buildings, including residences, are closing at this present time and our other activities, including the provision of student support and library services and resource centres, will continue.

Your local course leaders will be in touch by 5pm on Wednesday to explain how this will affect you directly and to let you know how they plan to continue teaching and assessment arrangements. We will be working through all courses during the rest of this week with the aim of concluding arrangements for all by Friday, some may be sooner. This is a transitional stage, and we will not have all the final arrangements made straight away, but we hope to do that as soon as we can. Some students, including nursing and midwifery students, will have different arrangements and you will be made aware directly if this is the case. Postgraduate research students will also receive specific guidance.

These are unprecedented times but we're planning carefully to ensure you can continue your studies, including examination arrangements, with as little disruption as possible.

We know some students will already be affected by the outbreak, either directly or through your family. We understand some of you may be anxious and want to travel home. It is important to keep in touch with your local course contact team and let them know what you are planning to do before you make any decisions wherever possible. You must keep an eye on your student email account and also [www.uhi.ac.uk/coronavirus](http://www.uhi.ac.uk/coronavirus), where all the latest information will be posted as well as keeping an eye out for information from your local campus.

No overseas travel is permitted for students or staff. Only essential course-related travel within the UK will be allowed.

We are working closely with NHS services and [Health Protection Scotland](#) who are taking the lead in responding to this situation and we will take direction from them. Please continue to go to the [NHS Inform website](#) for the latest health related information, including advice on self-isolation if you develop a cough or fever.

In the meantime, if you have any questions please get in touch with your local course contact team and support services or use our [red button](#) feedback service.

Take care of yourselves and your communities.

Best regards

Crichton Lang, University of the Highlands and Islands  
Willie Shannon, NAFC Marine Centre UHI  
Jane Lewis, Shetland College UHI  
Edward Abbott-Halpin, Orkney College UHI  
Iain Macmillan, Lews Castle College UHI  
Lydia Rohmer, West Highland College UHI  
Gillian Munro, Sabhal Mòr Ostaig UHI  
Margaret Cook, Perth College UHI  
Martin Jones, Argyll College UHI  
Nick Owens, Scottish Association for Marine Science UHI  
Donald MacBeath, North Highland College UHI  
Hector Morrison, Highland Theological College UHI  
Chris O'Neil, Inverness College UHI  
David Patterson, Moray College UHI

\*\*

Oileanach choir

Choinnich na 14 prionnsapalan aig an oilthigh agus na colaistean agus ionadan rannsachaidh a tha a' dèanamh suas com-pàirteachas an oilthigh againn madainn an-diugh gus freagairt don ghalar corona (COVID-19) a cho-òrdanachadh. Tha sinn air co-dhùnadh stad a chuir air a bhi libhrigeadh teagasg aghaidh-ri-aghaidh bho 5f air Dihaoine 20 Màrt gus cuideachadh le bhith a' lughdachadh cunnart sgaoileadh bhìoras corona sa choimhearsnachd againn. Leanaidh a n rèiteachadh seo gus an tèid fios a bharrachd fhaighinn.

Bidh an casg seo a' còmhdach a h-uile prògram foghlaim adhartach, foghlam àrd-ìre agus prògraman coimhearsnachd a tha air a libhrigeadh aig a h-uile àrainn againn air feadh na Gàidhealtachd agus nan Eilean, Moireibh agus Siorrachd Pheairt. Mar sin cha bu chòir dhut a dhol gu clasaichean sam bith gu pearsanta às dèidh Dihaoine seo gus an tèid innse dhut a chaochladh. Tha seo a' toirt a-steach òraidean, clasaichean, clasaichean obair-lann, co-labhairtean, msaa.

Chan eil togalaichean sam bith air an àrainn, a' gabhail a-steach àiteachan-còmhnaidh, a' dùnadh aig an àm seo agus leanaidh ar gnìomhan eile, a' toirt a-steach solarachadh taic oileanach agus seirbheisean leabharlainn agus ionadan ghoireasan.

Cuiridh stiùirichean do chùrsa ionadail fios thugad ro 5f Diciadain gus mìneachadh mar a bheir seo buaidh dhìreach ort agus gus innse dhut mar a tha iad an dùil leantainn air adhart le rèiteachaidhean teagaisg is measaidh. Bidh sinn ag obair tro na cùrsaichean air fad tron chòrr den t-seachdain agus sinn ag amas air ullachaidhean a chrìochnachadh dha h-uile duine ro Dhihaoine, is dòcha gum bi cuid nas luaithe. Is e ìre eadar-amail a tha seo, agus cha bhith sinn air na h-ullachaidhean deireannach uile a dhèanamh sa bhad, ach tha sinn an dòchas sin a dhèanamh cho luath 's as urrainn dhuinn. Bidh rèiteachaidhean eadar-dhealaichte aig cuid de dh' oileanaich, a' toirt a-steach oileanaich altram agus mnathan-glùine, agus thèid innse dhut gu dìreach ma tha seo fìor.

Gheibh oileanaich rannsachaidh iar-cheumnach stiùireadh sònraichte cuideachd.

Tha iad sin ann an amannan nach fhacas a-riamh ach tha sinn a' planadh gu faiceallach gus dèanamh cinnteach gun urrainn dhut leantainn air adhart le do chuid ionnsachaidh, a' gabhail a-steach ullachaidhean deuchainn, le cho beag dragh 's as urrainn.

Tha fios againn gu bheil buaidh mur tha air cuid de na h-oileanaich, aon chuid gu dìreach no tron teaghlach. Tha sinn a' tuigsinn gum faodadh cuid agaibh a bhith iomagaineach agus ag iarraidh siubhal dhachaigh. Tha e cudromach fios a chumail ris an sgioba conaltraidh cùrsa ionadail agad agus innse dhaibh na tha thu an dùil a dhèanamh mus dèan thu co-dhùnadh sam bith far a bheil sin comasach. Feumaidh tu sùil a chumail air cunntas post-d nan oileanach agad agus cuideachd [www.uhi.ac.uk/coronavirus](http://www.uhi.ac.uk/coronavirus), far an tèid am fiosrachadh as ùire a phostadh a bharrachd air a bhith a' cumail sùil a-mach airson fiosrachadh bhon àrainn ionadail agad.

Chan eil siubhal thall thairis ceadaichte dha oileanaich no luchd-obrach. Cha cheadaichear ach siubhal riatanach co-cheangailte ri cùrsa taobh a-staigh a RA.

Tha sinn ag obair gu dlùth le seirbheisean Bòrd Slàinte na Gàidhealtachd agus [Dìon Slàinte na h-Alba](#) a tha air thoiseach ann a bhith a' freagairt an t-suidheachaidh seo agus bheir sinn stiùireadh bhuapa. Feuch an lean thu air adhart gu làrach-lìn [NHS Inform](#) airson an fhiosrachadh as ùire a thaobh slàinte, a' toirt a-steach comhairle mu fhèin-aonaranachd ma leasaicheas tu casadaich no fiabhras.

San eadar-ama, ma tha ceist sam bith agad cuir fios chun a sgioba conaltraidh cùrsa ionadail agad agus seirbheisean taic no cleachd an t-seirbheis fios-air-ais [putan dearg](#) againn. Anns an eadar-ama, thoir aire dhut fhèin agus do na coimhearsnachdan agad.

Gach dùrachd

An t-Àrd-ollamh Crichton Lang, Oilthigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean  
Willie Shannon, Ionad Mara NAFC UHI  
Jane Lewis, Colaiste Shealltainn UHI  
Edward Abbott-Halpin, Colaiste Arcaibh College UHI

Iain Mac a' Mhaoilein, Colaiste a' Chaisteil Leòdhas UHI  
Lydia Rohmer, Colaiste na Gàidhealtachd an Iar UHI  
Gillian Rothach, Sabhal Mòr Ostaig UHI  
Margaret Cook, Colaiste Pheairt UHI  
Màrtainn Jones, Colaiste Earra-Ghàidheil UHI  
Nick Owens, Comann Saidheans Mara na h-Alba UHI  
Dòmhnall MacBheatha, Colaiste na Gàidhealtachd a Tuath UHI  
Eachann Moireasdan, Colaiste Dhiadhachd na Gàidhealtachd UHI  
Chris O'Neil, Colaiste Inbhir Nis UHI  
David Patterson, Colaiste Mhoireibh UHI